

پازار ایرتسی -- فی ۲۸ شعبان المعظم سنہ ۳۲۷ وفی ۳۱ اگستوس سنہ ۳۲۵

جمعیت علمیہ اسلامیہ نك ناشر افکاریدر

صاحب امتیاز : فاتح مجیز درس عالم لندن شہری احمد رامز
 سر محرر : فاتح مجیز درس عالم لندن مصطفیٰ صبری
 مدیر مسئول : مشیخت مکتوبی قاضی خلفا سندن معمار زادہ : محمد علی

مندرجات :

وعظ لمزدن ۳
 خلل ادب بک
 اربالہ و اندیک ترجمہ حالی
 مجلہ جمعی لایحہ نك تعدیلہ دائرہ
 ادبیات
 اعتادات
 متفرقہ

نسخہ سی ۱ غروشددر

آپونہ اجرتی (پوستہ اجرتیہ برابر)

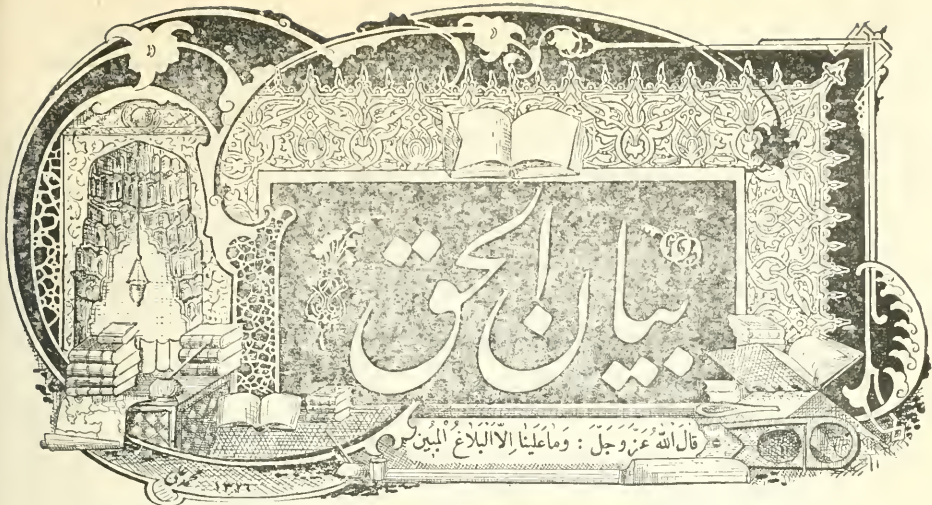
استانبول و ولایات ایچون : ممالک اجنبیہ ایچون :
 برسہ لک ۶۰ غروش برسہ لک ۱۲,۶۰
 الی آیلنی ۳۰ » ۶,۳۰

درج ایدلیان اوراق اعادہ اولخانز

قارلمرزد :

ایشر مقالاتہ ایات کریمہ و احادیث نبویہ درج ایدلش بولندینی نظر اعتبارہ آلہرق رعایت سمرلکدہ بولنلمامسی
 رجا اولنور .

در سعادت
 روشن مطبعہ سی



بازار ایرانی کونلری نشر اوانور دینی ، ادبی ، سیاسی وفی همة لاق غزته در

وعظ المرزوق : ۳

الی فقد تمزنت بی ولكن هل عادت فی عدوا وهل
والیت فی ولیا

— مابعد —

بسم الله الرحمن الرحيم

انما المؤمنون اخوة الآية ...

یعنی ای خطاب عزیزمى تلقى به مستعد اولان انسان !
بوعالمده سنك ایچون خصائل عالیه معدود اوله یله جك
اوج شی واردر . بریمی دنیاچه اختیار زهد ایدرهك
هردرلو لذائذ وآلامدن چكمنك ، ایكنیجیسی هر شیدن
وازكچوب ازواكاه عبودیتده یالكز باكا عبادتله مشغول
اولق . اوچنیکسی جمیت بشریه ومشاغل مدنیة انسانیه
قاریشوب ارباب خیر و شری تمامیه تفریق ایدیهله جك
بر خاصیت کسب ایدرهك انسانلر میاننده عهدو الهی
اولان ارباب شر وشوره حسبة لله دشمن اولق وکذلاک
مادی ومعنوی نیت حسنه واعمال صالحه سیله محبت
الهیه مه مستعد اولانلره حسبة لله موالات و اخوت
ایدیهلمکدر .

فقط بونلردن برنجیسی اولان زهادت وتجريد نفس
خصلتی ايله دارسی وعمل اولان اشبو دنیاچه استراحت
نفسکی استعجال ایتش اولورسك . ماسودان انقطاع

اولجه اخوتك نظر اسلامیتده کی اساس و آثارندن
برنبذه بحث ابدلشدهی شرایع عالیة الهیهك جلهسی
مدنیت انسانیهی سعادت ابدیهك اسباب و وسائل
مخصوصه سی استیکمال ایدرهك برحاله افراغ ایتك
حکمت وهصاحت خدادادیه مستند اولدنی وسعادت
ابدیهیه واسطه اوله ییله جك مدنیتك اساسی ایشه انسانلر
آره سنده تأسس اید جك اخوت کاهله تأمین ایلیه یله جکی
جهتله انبیاء عظام حضراتدن برینه شو یولده بروحی
جلیل سبحانی شرف وارد اولدنی روایت اولنیور .
(امازهدک فی الدنيا فقد تعجبات للراحة واما انقطاعك)

مأمون خلیفه دیشدر که اخوان اوچ قسه در . بر قسمی غدایه بکزر انسان کندیسندن مستثنی اوله‌ماز . دیکری علاجه بکزره بمضاً کندیسنه احتیاج مس ایدر بمضاً ایتمز . ارجنجیسی مرضه بکزره انسان بروقت کندیسنه محتاج اولماز فقط آره صره مبتلا اولقدننده قورتیهلر من بوزلر اوکیسه لر در که منعتلری طوقونه‌یه جی کبی مؤانسته دخی یاراملر .

انسانلر دنیاده اوچ حال اوزره بولونلر . بریمی عالم افرادی و حالت شخصیه‌سیدر . ایکجیسی اهل و عیال و اقربا و جیرانی کی خواصیه اولان حالت اجتهال عیه‌سیدر . اوچنجیسی عموم خلقه قارشی اولان حالت اجتماعیه‌سیدر . ایسته بو احوالک هپسندده حسن صحبت و اداء حقوق وظیفه‌سیله انسانلر مکلفدر .

(حالت اولی) یعنی حالت شخصیه ؛ معلوم اولماید که برانسان کندی کندیسنه بر عالم مستقیدر . طولانی بره‌یولی شکنده کورین برانسان ظاهروباطنیده طابع وخصائصی مختلف برچوق مخلوقات الهیهی احتوا ایتمکده در که برانسان آنلرک حقوقی ایفا و آنلرله صحبت حسنه اجرا ایتمزسه هلاک حقیقی به معروض اولور و برانسان اول امرده عالم شخصیه‌سی تنظیم و تزیین ایلدکجه عالم اجتماعیه‌سنه آنه جنی هرخطوده محروم اولور . وجود انسانی ظاهرده باشدن ظیрнаغه قدر برطاقم اعضانک هیئت متشکله‌سیدر . هر عضوک برخاصه بر حکمت خلقتی واردر . هر هانکی بر عضوینک ماده تعیلمانی آرزو ایتمانلر چوق زمان اولور که آنی حکمت خلقت اعتباریه تعطیل ایدرلر . شکرینی ایفا ایتمزلر . زیرا اصل شکر هر نعمتی ماخلق لهنه صرف ایتمکدر . برانسان برعضوینی استعمال ایدرکن دیکر اعضاسنک حقوقه تجاوز ایدر . حالبوکه نتیجه‌سنده کی ضرر جمله‌سنه عائد اولور . الک عادی بر تمثیل ایله مثلاً : انسانک بر عضوی کیدیشیر . کیدیشجه او عضوی برالم طویار اولمی کندی کندیسنه ازاله ایدمهز آنی ازاله

وبکا طوغری ازواده بولماک ایسه عزت الهیهه اضافته کسب شرف ایدمه‌بلمهک ایچوندلر . یعنی بوایکسی یالکیز کندی منفعت و اغراض ذاتیه کی تأمین ایدمه‌بلمهک مقصدیه راجعدر . لیکن کندیکی موازنه ایله باق که صرف رضای الهی می استحصال ایچون عدو الله اولان برکیسه‌یه خصوصته ناسی شرنندن وقایه و افعال حسنه‌سیله انسانلرله منفعت و خالقنه عبودیت ایدن دوستلریه اظهار اخوت و معاونت ایلدکی ؛ اگر ایدمه‌بلدکسه انسان کامل اطلاقته سزا و فضائل متعدیه ایله متحلی ، شایان تجلیل بر آدمسک ؛ حقیقه افعال عباد اغراض ایله ممال اولمق قاعده کلامیه می موجبجه انسانلر هر هانکی بر سی و عملده بولورسه بولنسون کندیسنه مضاف بر غرض تعقیب ایتملری خصائص فطریه‌لری آثارنددر . انسانلر سی و عمللرنده کندی منفعت عاجله و یا آجله‌لرینی غیرک مضرتیه مترافق اوله‌رق تحری ایدرلر سه حریت مشروعه‌لرینی سوء استعمال ایدن شرار ناسدن معدود اولدقاری کبی کیمسه‌یه مضرتی اولمه‌رق یالکیز کندی منفعت چالیشا نلرده یک شایان تقدیر دکلددرلر . مردودبر که مقاصد و منافعی اخوانک منافعه چالشمق صورتیه اقطاع ایدر . دار تکلیف اولان بوعالم سی و عملده استراحت آرمه‌ماز . آرمه‌یینی صورتده زمان استراحتده محروم آرام و محکوم آلام اولور .

انت الذی ولدنک امک باکیا
والناس حولک یضحکون سروراً
فاحرص علی عمل تنکون اذابکوا
فی یوم موتک ضاحکا مسروراً

حضرت عبسی صلوات الله علی نینا وعلیه افندمزدن مرویدر که کورونجه سزه سبب تفکر و تذکر اوله‌جق ، سوبلیتجه سوزی اعمال خبریه کزه ازدیاد بخش ایدمه‌جک افانل و حرکاتی سزی آخرته ترغیب ایلیه‌جک ذوات ایله اوتوروب قالفکنز بیور مشلدر .

ایتمک الگ عهده سته دوشر ال طبیعتیه اورای قاشیمعه باشلار . زیرا قاشیمه ستون وجود مضطرب اولور . فقط ان قاشیمق وظیفه سنی ایفا ایدرکن کمیت و کیفیتدن براز تجاوز ایدرسه قاشیرکن یرتمش اولور . ایشته بو تجاوز؛ وظیفه نی سوء استعمال و حریت آخره تجاوزدنک اولورکه نتیجه دمی الی چکمه کده ایدنده ایدیلنده مشترک اولور . بناء علیه اجزاء وجوددن هر برینک خاصیتی عدل و حقانیت دائره سنده ماخلق لهنه صرف ایتمک اواجزایه و آنک صاحبته عائد بروجیه در .

معلومدرکه اعضای ظاهره انسانیه باطنک بازیمه سیدر . بناء علیه انسانک عالم شخصیسنده برنجی وظیفه سی تغذیم باطندر . باطن انسانده ایسه باشلوجه اوچ خاصه نی نظر اعتباره المی لازمدر .

برنجیمی اشتها درکه ماخلق لهی نفس انسانی به منافع لازمه سی جلب ایتمکدر .

ایکنجیمی غضبدرکه نفس انسانی به توجه ایدن مضرات حقیقه نی دفع ایتمک ایچون خلق اولمشدر .

اوچنجیمی عقلدرکه تدبیر امور و تصرف رعیه وجود ایچون خلق یورلمشدر ؟

انسان دنیان وجود متلاشی قوه شهوانیه سی اعتباریه بهائماته به ، قوه غضبیه سی اعتباریه به یرنجی حیوانلره ، قوه عقلیه سی اعتباریه ایسه برهلمکه بکزر .

شو حالده هر برانسان کنبدسده بولنان بواوچ قوت ارمسده اقامه عدل و نظام ایدرکه هر برینک حقی حقاق ایله ماخلق لهنه صرف ایده بیله جک بر سویه استقامته کنیروب باطلجه امورنده انلردن استعانه و بوجهله سعادت ایدیه نی در اغوش ایتمی اقتضا ایدر ، بوایه قوه شهوانیه و غضبیه سی حجاب استبداد و افراطدن واز کچیره جک بر تر بیه مظهر قیلهرق استیلا ی قوتیدن معرا ، عرفان و اذعان ایله محلی عقلک تدبیر و تصرفه مسخر ایده بیلیمکه اولور .

قوه شهوانیه یالکز منافع حقیقه نک استیلا سنده ، قوه غضبیه الحقی مضرات حقیقه نک دفعنده ، عقل فائده و مصلحتی متضمن تدبیر و تصرفده استیخدام اولمق سویه سی کچمه ملیدر .

منافع حقیقه نی محتوی اولیمان مطالب و تمایلات ارقه سنده قوشان قوه شهوانیه انبساطی اوچورورمه لره سوروکلر ، مع مافیه قوه شهوانیه نی بسبتون محو ایده جک درجه به کتیرمکدر . انساندن میل معالی حسنک سبله سینه سبب اوله جغندن بوحالی مزیت ظن ایدن زهد آلودکان ریاضت عین کی نتیجه سعادتدن متقاعد برحاله قالیرلر .

قوه غضبیه به زبون آتش فروزان حدت ایسه هر دقیقه ده برزلزله فوران ایچنده آتش بوسکوردرک هم کندنی وهم محیط مسمی یاقار کیدر .

مع هذا قوه غضبیه دن متجرد دینه جک برحاله قریب اولانلر حلم حساری دنیان سجه زذلیه محکوم اولهرق کندیلرینه توجه ایده جک سیلابه مضراتک استیلاسی التنده ازبلوب محو اولورلرکه بوحاله گرفتار اولانلر همان عالمده موجودیتلری بیله محافظه ایده منزلر .

قوه عقلیه سی شو ایکی قوتک تدبیرینه محکوم اولوبده هر خصوصده آنلرک تسوالاتیه حرکت ایده جک برحاله کلان انسانلر ایسه حق و عدالت فریاد جیلر نی ظلم و دناشته قربان ایتمک ایچون قتل عام فرمانی یازان قلملره بکزرر .

شبهوت بهیمانه و یا غضب مفرسانیه محکوم و مسخر اولان عقل دسائس شیطات و وسوس ملعنندن بشقه برشی دوشونه من بوظایفیدر . بولنان انسانلره مقصود حقیقیرینه واصل اولمق شسویه طورسون کونک برنده بریشان اولور . زیرا جناب حنک احسانی اولان بوقوای عالی به دائره اعتدال و استقامته حسن استعمال ایدرک ماخلق لهنه صرف ایتمانلر هر حالده ظلم ایتمش اولورلر . چونکه ظلمک معنی اصلیه بر شیتی محنک غیری به

کسومسی التئده تمعیم جهالته چالشمق و علم انسانیتی
وحش-تزاره چورمک دیمکدرکه بونلره قارشى الك قیسه
یولدن معارضه ایتک ایچون (مادم انسان هر شئنده
مضطر ایش بند سزک بونظریه کنزی انکار ایتکه مجبور
ومضطرب یم طبیعتده بوله) دیوب کسملیدر .

چونکه هر آن ودقیقه ده فلان ایشی یاپسه می یاپسه می
دیه تصورات مختارانه یله کندی اراده لرینه اهمیت ورمکه
مجبور ازلوب طوران انسانلره برطاقم مغالطه لرله سلب
اختیار و اراده ایدیرمکه چالشمق نتیجه اعتباریله فاعل
مختار اولدینی قبوله طبعاً مجبور اولان انسانلره قارشى
مجبوریتک اصلی یوقدر سن ایسترسک کوزل دوشونور
یونى قبول ایدرسک دیمک اوله جغدند قلب موضوعه
منجر اولور .

قدری سوء تفسیر ایدلرده عین جبریّه نظریه-سنه
طوتیلانلر کبیدر : بناءً علیه انسانلر خیر و شرده
اراده لرینی استحال ایله حرکت اید بیلیرلر . انمال اختیاریه
انسانیه نك سبب قریبى دائماً اراده انسانیه در . قوای ثائتة
سابقه نك تنظیمه ، مصروف اوله جق اراده انسانیه اراده
الهی-هنك تعلقنه و بوده مطلوبك حصوله بادی اولور .
والحاصل انسانلر تحصیل کمال و سعاده چالشمی و آنک
یولنى بولمه غیرت ایتلیدر . ایتیانلر کندی کندیلرینی
بالطه لامش اولورلر . مابعدی وار

سکرددن :

خلیل ادیب بکه

(مابعد)

کلم مأه ورینک عزیمی کوششک . جبین ، راحت
درشکونی ، نماشاته میال قسمنه : بونلر بولندقلری
مملرک الک بیسوک نفوذ جربانه پک جابوق قایلورلر .
بقا و دوام مأموریتلری مقصدیله دارالامان طانیسیدینی
مکلف بر انا اوطه-سنی زیارتی وظیفه لرینک باشنه قید

قویمقدن عسارتدر . ظلم ایسه هر زمان ایچون سبب
بریشانیدر .

ظالملره برکون دیدر قدرت وولا
تالله لئد آتراء الله علینا

والحاصل بر انسان باطنلده : کوز قوای ثائتہ پئنده
تألیس موازنت و تأمین حسن صحبت ایدرک هر برنی
دیگرینک حقوقنه تجاوز ایتیه جک مرتبه ده حسن اخوتہ
مظاهر ایتلی شر شهوتی سطوت غرضی کسر ایدرک عمل
سلیمک سوقیانه متقاد قیلمی نه عقله حدندن افزون
غرور و وروب وهم وخیاله بوغنی . نهده شهوت و غصبک
بازیجه خدعه احتیالی یاپلی . هر حالده

یاری که درا وهر فنی نیست مکن

کاری که درا و مغزنی نیست مکن

مؤداسنجه : منافع کایه و سعادت حقیقیه چالیشدیرملیدر .
ایشته باطنی بو وجه ایله تربیین و تنظیم ایدیه بیان انسانلر
بالجمله احوال و حرکات ظاهره-سنده انتظام کامل اوزره
بونلورلر . حالت شخصیه و عالم افرادلرلنده بر مرد
کامل اولورلر . بوکی انسان جزء فردلندن تشکل
ایده جک جسم اجتماعی البته متین اساس اولور . بونلرده
احوال اجتماعیه شرائطی ده حسن تطبیق بولور-مه میدانه
کله جک هیئت اجتماعیه حقیقی بر مدنیت انسانیه اولور .
دنیا و اخرتده سعادت عمومیّه تجلی ایدرکه غایه شریعت بود .
انسانلرک هر فعلده کوزتمکه مجبور اوله جقلری غرضده
بو اولملیدر .

علم علمده (جبری) فلسفه-سنی قبول ایدوبده
جایلره . زانلره ، سارقره ، والحاصل بالجمله فاجرلره
قورولمش برماکنه کی حرکت اضطراریه تابع وفعالرنده
مجبور مضطر نظر یله باقی و بالذبحه آنلری معذره
کورمک دنیاده حرکت اختیاریه و حرکت اضطراریه کی
بدیعی الرق مثالاری انکار ایتک دیمک ارماغه برابر علم

ايدرلر . محضر ويا اخبارات قورقوسى ايله حضور وراحتلىرى منسب اولان شونلر ارتكاب وارتشايه ال صومعهلر دخی بر رارقلرى كوريله مز . معاشى آير . قاملره حواله يار . نيك وقلرى ييلر . صوباشى ضياقلرى كوزلر . اولى الامر ذليلانه . مسكينه مطاوعته آقشاملار . مائه حقيقى قوتلى اولمالارى ايسه رنگى دكيشديرر . غير مشروع تحصيلاته باشلار . ايشته بونلرده بولدن ايشدن . غت واستقامتدن چيقاريلور . شوحالده بونلرده سيل احتكار وتمدنى جريان ايتديرن متغذات قربان تفالي . بو قبيل مامورينك محتاجين ملته بالطابع فائدهلى طوقونه مز . زيرا كندبرى محتاج تخلص وتصفيه ؛ برازده مامورينك كفالته محكوم قسمندن بحث ايدلم ؛ واقعا ارباب سقامت چوق بولندينى عصر مزده قاضه باشنده اوطوران بر مامورك كفيل ارايه اتى بر امر ضروردير . فقط بو آرده بر چوق مقتدر . عفيف ، غنان وجدانى صكره دن اتخا ايدجـكى بر ولى نعمته وطولاييسيله او كفيل ولى نعمت افر بواواسته ويرمامك عزمنده بولنلر ايش باشه كچمكدن وياخود يابنجى بر نماكته كفيل بولمق ايچون اونه كينه بروكنه ذلتنى كوسترمكدن چكنورلر . معطل قاليورلر . هم بومسئله بتون مامورين حكومه تشميل اولندينى جهته قاعده مسـاواتك خارجي ديكدر . ظلم ايله احتلاسـك نه فرق وار ؛ اولحده هم مامور كفيل ارايه اتـسه مجبور ايدلمى . ظلم اتيمه چكى . ارتكاب وارتشايه ينشميه جنى تعهد الله آلميدر . بوايه اوله مز . باحصوص قاضيله يقين بولنن هم ماموردن كفيل ايتهميورز . برچوقلرى ازيله براقيورز . كفايسز قوللائيورز . اورويا دول متمدنه سنده كى اصول متخذهنى بلنلرمزده واراين بوراره التفات ايتيورز . مامورلرمزى امال محليه بدنيته جق برعلاقه معروض براقيورز . كفيللى مامور كنجاني ولى نعمت ييار . اونك ياران واحبانه يار . عدو

واغيرينه باراولمق قاعده لازمه نه دائما مطاوعتكلدر . اوفق برسيدن طولاني كفيلك توجهندن دوشن معيشت قيغوسنه دوشر . زيرا كفيل كفالتي كرى آلمش اوئى آجيقده براقشدر . شو كى قورقولى قال وحاله آلمسز ين ساكنانه ، عادلانه برطرزده وظيفه كورنلره بك تصادف ايدم مزسكر . بونلر آجيه جق بر حالده درلر . هله غت واستقامتى افراط درجده سونرى فوق العاده مذهب ويحضور درلر . [آخر جزا اجرا ايدلسه كفيله حاجت قانلر ظن ايدرم . عفيف مامورلر كتميسى بودر .] ديكك بر چوق مامورلرمز جزئى وياكللى مختلف نسبت وعلاقه لرله كروه متغلبه ي باغليددرلر . بو محقق وبديددرلر . او زنجير علاقه ومنتداريدن باشلى باشنه قورتولمق چاره ـ نى حالا بولوب چيقارديميان اوقور ، بازار ، وقوف واذنان ادعاسيله كزر بيوك وكوچك مامورلرمز حكومت مشروطه مزك ايجاب ايتديردى كى خضـال متينى حائر بر ايش آدمى دكلدرلر . چونكه هنوز حر وسر بست اوله مامـشدرلر . سوزم عمومه دكل ذاتا هر شـيده بر استثنائت واردر ، آره ديغمز متانت افكار اخلاى بيدردى زمام حكومتى اله كچرنجه قدر محتاجين مائى عرمى قحط . اجرا آنى كوشك مامورلرمزك تصفيه واستبدال ايديله جـكـلرى زمانه قدر . حاليله سفالتيله ، جهليله براققى اسراروا دكلدر . بوقارودنبرو وكر كسه اولكى مكنونـدى معروضات محتاجينى سيل احتكاردن قورتارمق مقصيده يازلمشدر . معارف و جواب ولزومى صكره لره براققى فكـريله دكل . مشروطيت اداره نك محسنات آتيسى هر كسدن اول وحتى شميدن طامق او زواليلرك حقيدر . اوزون سـهـلـردنبرو زبون تخمكى اولدى باشالرك بكارك ، افسيدلرك ، اغالرك انبارلى قبولرى ترك ايتديرمك زمانى كـشـدر . احتياجلىرى ايجابى زمانده كيده رهـجـك يكى ، منصف قبولر آچلىز . استبداد اداره نى ناكچان بر سـرـلـته

پس بقا حقیقی الابر بالای احتکاره مبتلا اولان محتاجینی
 الک دهشتلی الک تخمافریا بولون سیفات و ضرورتدن
 عاجلاً قورنارمنی اهم کورمایدنرلر . احتجاب احتیاجه
 کیسه آجان یونخی کولدرین زمرة اغیان خدا خورشود
 وراضی اولسون . فقط مع التالف پک درین احتکار
 قویولرینه دوشن فلاکیزدیلری قورنارمنه شتابان
 اولانلرمزک عددی آزالش . نصیحتله اجتهادله یوله
 کتیرمک ایستیلرک یورغو نالقرلی حمدن آشوریدر .
 کرچه بلا نئور چالیشمالرمن وار . فقط نموة امثل
 اوله بیلاجک درجهده کیسه یارک اشتراک اتحادیه
 خستمره بافق حس وهوسی هوز افق مرحمتدن
 لمعاشار اولامدی . سنالت و ضرورتک ابر انقادی
 اولان زواللی کویلیلمزده ناچار بعض ایاق سوروملر
 دخی وانع اولندهر ، مثلا سلاح آلتیه جلب ودعوتده
 فقیر خاتمزه سرعته اجتماع ایده یورلر بو ایسه نه قدر
 مخاطره ایدر . بو خصوصده بر جوق مثال واردهده
 یالکیز برینی سولیهیم . کچن قیش ، تمام مقصدیه
 تحت سلاحه آلتان سکرور دینف طابورندن بر نرک
 وقتیه دعوته اجابت ایده مامسی کندیسندن صورلمش
 ایدی . ویردیکی جوابه دت بیورسون « اقدم ! جاب
 بوسله سی آلام . فط او آندده دعوته اجابت ایده مازم
 چونکه فقیرم . بکا معین اولارق ویریان کیسه لرده
 نیم کی وقتیز . ویران خانده بولان اولاد وعینله
 نفقه ندارک واحضار ایدن بر اقرب کک ممکن دکل
 اوله ماز ایدی . کویتمزه طقوز ، اون ساعت مسانده
 بولان اسکیشره مرکبمه براز قوری اوزوم کونورده .
 ماتدم یارده سی آلام . کویه دوندم کویدهده مرکبی
 دلالة ویردم لندن چیقاردم . ایسه شو صورتله چولغمه
 چوجغمه بیهجک حاضر لاقدر دکره سلاح آلتیه کادم . »
 دیدی . انصاف ایدلسون ! شونفرک سلامت ملت ووطن
 ایسون هم حینی وار . همد فداکاری ! معارفدن

نهایت ویرمک ایسترم . فقط بر ایکی لزوملی علاوه وار . خلاصه ایده جسکم . بوکون و یارین و هر زمان ایچون حکومت مشروطه نك سلامتته ، رسانته طرفدار اولان بیوک ، کوچک هر صنف اهل انصاف و وجدان اوج بیوک مهم وظیفه قارشوسنده درلر تراخی و امهال وادیرلرینه صابق ویا تصادفه باغلامق ایستیلر عفو اولماز بر قباحث ایشلمش اولورلر .

۱ — محتاجین ملتی دیویره رق اکتساب معارف ایستیرمک ایچون هائۀ احتکاره نهایت ویرمک چاره سنی بولمق .

۲ — تربیه دینیه و ملیه مزی اوکر نمکسزین غریبک بدایمه باش ووروب جان آتماق . [اتحادک اف فائده لی علاجی بودر]

۳ — اختلافات داخلیه و خارجیه نك باش کوستردیکی قانلی و خطرناک فاجعه لک یاقلاشدینی آوان دهشتناکده ارباب سیفک ظل سلوته یاصلا نمان قالمز حقیقتی هپ بردن تصدیق وادراک ایدرک عسکرلرکزه ال برلکیله صاریلوب چالیشمق .

صمیمی اولان شو حسبالحمدن نقطه نظر مرک نتیجه ده بر اولدینی بالطبع پک کوزل کوریلور . شوقدرکه کیجه وکوندوز بر قاج سینه لردنبرو محتاجین ملتی پک یقیندن کوردیکم جهتنه بلای احتکارک دفع ورفعی خصوصاً سانه بلا فائده وقت تشنه انده بولنورق اوقوتقی ایستیرورم . بونی ارزو ایمانک وجودینه احتیال ویرله من . مکرکه محترک اوله ! فکرم قطعی ولایتغیردر . باقی توجه کزی دیله یرک عرض احترام ایلم .

سکودده بیازالحق قارنلردن

نجیب

اونلر کوندوزدن احتیالاس وقت ایستیره جک قدر فداکارلر کوستریه بیله ایدی . کیجه لین درس وقتته تخصیص ایدیلن ساعت چیقارلمش اولور ایدی . فقط نه چاره که اهل معارف ووقوف اولانلر مزدده زو کوردلک وار . اونلرده تنبغات علمیه و فیه سی ایلرو کوتوزه بیلمکدن عاجز . بر جوق غرورشلر مقابلنده اله کچه جکی معلومی اولان فائده لی کتابلره عادتاً حسرتلر . انبار صاحب لردن کیسه به دایر ابراز قنوت و معاونت بکلمک نابوسمدر . کرچه ورنلر بولنورسده فائده ویره میه جک بر مقدارده ظلم وار تشانک اوزون بر زماندنبرو بار تضییق آلتنده قاصیلوب قاوروان ملت شو ورطه سنانتی یکی اداره عادلانه صندالی استقرار اولمش ویا اوله جق انتخاب حیت و مریحت رجال عالمین هر حالده بکلر وایستر . چونکه حق لریدر . بوفداکار امکدارلره قارشی امساک ایتمک ، استقباله باقی دیمک ، ویا خود سن کندک چالیش ایچندن چیق توصیه سنی ویرمک طرفدار مشروطیت اولان رجال محترمه دن صدوری اووملر بر غفلتدر . کرک واعظ کرک محرر هر حالده بونی غنی اتملیدر . آچلرک حالندن خبردار اولما لرمزه دیویرملیدر .

اولکی مکتوبده کی فکر و معروضاتک ، دها رنگین دها بدیع بر صورتده سلاک سطور مطبوعات ایدلمکده اولدینی کوردک مباحی اولدم . [صباح غزته سنک ایکی تموز تاریخلی باش مقاله سی . ترجمان حقیقتک یکرمی درت تموز تاریخلی باش مقاله سی] تأثراتی اولدقجه تمذیل ایستدی . ایکی مقتدر محررک انظار حیثیه قویقدرلی مطالعه لردن حظ وافر طوبیده . چونکه او مقتدر قاملر بو حثیرک مطالعاتنه ضمتاً ، صراحة اشتراک تدیورلردی . نه ایسه حقیقت بول آتش . خسته لغز اکلاشانه باشلانمش . امید اولتورکه جناب حق طبعینی چوغالتیر . جوق سویلدم . جوق یازدم . کمتاخلفمه